1

ᑐᓂᔭᐅᔪᑦ ᐅᕗᖓ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᕐᔪᐊᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ

ᑎᓯᐱᕆ 2020

ᐆᒧᖓ

ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑦ: X ᐊᖅᑭᒋᐋᕈᑦ:

ᐱᔾᔪᑎᖓ: ᐃᒪᕐᓂᐊᑕᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᓇᑕᒥ − ᑭᕙᓪᓕᖅ ᓄᓇᓕᖃᕐᕕᖓᓂ ᐃᖃᓗᐃᑦ

ᐃᖃᓗᓕᕆᓂᕐᒥᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᔾᔪᑎᓂᑦ ᑐᓴᕋᑦᓴᑦ:

• ᐃᓗᐊᓂ ᑭᕙᓪᓕᖅ ᓄᓇᓕᖃᕐᕕᖓᑕ ᓄᓇᕗᒻᒥ 7−ᖑᔪᑦ ᓄᓇᓕᐅᔪᑦ ᐱᓕᕆᖃᑕᐅᔪᑦ ᐃᖃᓗᓐᓂᑦ

ᐃᖃᓗᓕᕆᓂᕐᒥᑦ. ᐊᕐᕕᐊᑦ, ᑎᑭᕋᕐᔪᐊᖅ, ᖃᖏᖠᓂᖅ, ᐃᒡᓗᓕᒑᕐᔪᒃ, ᖃᒪᓂ’ᑐᐊᖅ, ᓴᓪᓖᑦ ᐊᒻᒪ ᓇᐅᔮᑦ ᐊᑯᓂᐅᓕᖅᑐᖅ ᐊᖑᕙᑦᑐᑦ ᐃᖃᓗᓐᓂᑦ ᐊᔾᔨᒌᖏᑦᑐᓂᑦ ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᐸᑦᑐᑎᒃ, ᐱᖃᓯᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᓂᕿᒋᕙᑦᑐᒋᑦ ᐆᒪᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒋᑦ, ᑭᐱᖕᖑᐃᔭᐅᑎᒋᓪᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕈᑎᒋᓪᓗᒋᑦ. ᐊᒥᓱᑲᓪᓚᐃᑦ ᑖᒃᑯᓇᖕᖓᑦ ᓄᓇᓕᐅᔪᑦ ᒫᓐᓇᐅᔪᖅ ᐱᓕᕆᖃᑕᐅᕙᑦᑐᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕈᑎᖃᖅᑐᑎᒃ ᐃᖃᓗᓐᓂᒃ.

• ᕕᕝᕗᐊᕆ 2019 ᑲᑎᒪᓚᐅᖅᑐᑦ ᖃᖏᖠᓂᕐᒥ ᓇᓗᓇᐃᔭᐃᒍᒪᓪᓗᑎᒃ ᐃᖃᓗᓐᓂᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᓕᕆᓂᕐᒥᑦ
ᑐᓴᐅᒪᒍᒪᔪᓂᑦ ᐊᒻᒪ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕈᑎᖃᖅᐸᑦᑐᑦ ᐃᖃᓗᓐᓂᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᓂᒃᑯᑦ ᓯᕗᓪᓕᐅᖁᔭᐅᔪᓂᑦ ᐊᑐᓂ ᑭᕙᓪᓕᕐᒥ ᓄᓇᓕᐅᔪᓄᑦ. ᑲᑎᒪᓂᐅᓚᐅᖅᑐᖅ, ᐅᐸᑦᑕᐅᓯᒪᓚᐅᖅᑐᖅ ᑭᒡᒐᖅᑐᐃᔨᓄᑦ ᐊᑐᓂ ᑭᕙᓪᓕᕐᒥ ᐊᖑᓇᓱᑦᑎᓄᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᓐᓄᑦ, ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓂᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ, ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐆᒪᔪᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᔨᖏᑕ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᖃᓗᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓂᑦ, ᓇᓗᓇᐃᔭᐃᓚᐅᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᔪᒪᓂᖏᓐᓂᑦ ᓄᓇᓕᐅᔪᑦ
ᐋᖅᑭᑦᓱᐃᓂᕐᒥᑦ ᐃᖃᓗᐃᑦ ᓂᕿᒋᕙᑦᑕᖏᓐᓂᑦ ᐱᔭᐅᕙᑦᑐᓂᑦ ᑭᕙᓪᓕᕐᒥ ᐃᖃᓗᒐᓱᕝᕕᓐᓂᑦ. ᓄᓇᓕᓐᓂ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᓕᕆᓂᕐᒥᑦ ᐱᓕᕆᐊᑦᓴᓕᐅᕈᒪᓚᐅᖅᑐᑦ ᑮᓇᐅᔭᖃᖅᑎᑕᐅᓗᑎᒃ ᐃᖃᓗᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓂᑦ ᐃᑲᔪᕐᓱᐃᔾᔪᑎᐅᒐᔭᖅᑐᓂᑦ 50−ᓂᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔪᑦᓴᓂᑦ ᓂᕈᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᒪᖃᕐᕕᓐᓂᑦ ᐊᑐᓂ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ. ᐊᒻᒪᑦᑕᐅᖅ, ᑲᑎᒪᓂᕐᒧᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᑐᓴᕈᒪᑐᐃᓐᓇᑦᑎᐊᓚᐅᕐᒥᔪᑦ ᐃᓱᒪᑦᓴᕐᓯᐅᕈᑎᐅᒃᑲᓐᓂᕐᓗᑎᒃ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕈᑎᑦᓴᓂᑦ ᐃᖃᓗᓕᕆᓂᕐᒥᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑕᐅᑎᓪᓗᒋᑦ.

• ᖃᐅᔨᔭᐅᓚᐅᖅᑐᑦ 2019−ᒥᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᓚᐅᖅᑐᒥᑦ ᓂᕿᒋᔭᐅᕙᑦᑐᓂᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕆᔪᑦ ᐃᖃᓗᐃᑦ
ᑭᕙᓪᓕᕐᒥᑦ ᐱᓯᒪᓚᐅᖅᑐᑦ ᓂᕿᓯᐊᕆᑐᐃᓐᓇᖅᑕᒥᓂᒃ ᓂᕿᖃᖅᐸᓐᓂᖏᓐᓂᑦ ᐅᖓᑖᓃᑦᑐᓂᑦ 90 ᐊᔾᔨᖐᖏᑦᑐᓂᑦ ᓇᓗᓇᐃᕐᓯᕕᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᑯᓐᓂᖏᓐᓂᑦ ᐃᓘᓐᓇᑎᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑐᑦ. ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔪᓂ ᑕᑯᔭᐅᓂᖅᐹᖑᕙᓚᐅᖅᑐᖅ ᓂᕆᔭᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐊᕿᐊᕈᖏᓐᓂᑦ ᐃᖃᓗᐃᑦ ᐃᒪᕐᒥᐅᑕᕋᓛᕈᓗᐃᑦ ᖠᒦᔅᑐ ᐃᐱᓪᓘᓚ (Themisto libellula). ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᐆᒐᐃᑦ ᐱᒻᒪᕆᐅᒻᒥᔪᑦ
ᓂᕿᒋᔭᐅᕙᑦᑐᓂ ᐅᖁᒪᐃᓐᓂᖏᒍᑦ ᐃᖃᓗᐃᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᕕᐅᔪᒥ ᓄᓇᓕᖃᕐᕕᒻᒥ.

• ᐃᖃᓗᓕᕆᓂᕐᒥᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᔨᐅᔪᑦ ᐱᓕᕆᖃᑎᖃᓚᐅᖅᑐᑦ ᑭᕙᓪᓕᖅ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᓂᖅᑮᑦ (Kivalliq Arctic
Foods), ᐊᒻᒪ ᑲᑎᒪᖃᑎᖃᖅᐸᑦᑐᑎᒃ ᑐᓴᐅᒪᒍᒪᔪᓂᑦ ᐱᓕᕆᐊᑦᓴᒥᑦ ᑲᖏᖠᓂᕐᒥ, ᐃᒡᓗᓕᒑᕐᔪᒻᒥ,
ᑎᑭᕋᕐᔪᐊᕐᒥᓗ ᐃᖃᓗᓕᕆᕝᕕᖓ ᒫᓐᓇᐅᔪᖅ ᐃᓚᒋᔭᐅᕙᑦᑐᑎᒃ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕈᑎᓂᑦ ᐊᖑᓇᓱᓐᓂᕐᒥᑦ.

2

• ᑭᖑᓂᐊᒍᑦ ᑲᑎᒪᒃᑲᓐᓂᓚᐅᕐᒥᔪᑦ ᕕᕝᕗᐊᕆ 2020; ᓂᕿᒋᔭᐅᔪᓂᑦ ᐊᒻᒪ ᖁᐱᕐᕈᐊᕐᔪᕋᓛᓂᑦ
ᖃᐅᔨᓴᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᑦ ᐃᖃᓗᐃᑦ ᐊᕿᐊᕈᖏᓐᓂᑦ ᓄᓇᓕᖃᕐᕕᐅᑉ ᐊᕙᑎᐊᓂᑦ ᐱᔭᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᓯᕗᓪᓕᐅᔾᔭᐅᒋᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᑦ ᒪᓕᑦᑐᒋᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᑦ ᐆᒪᔪᕐᓂᐊᑎᒃᑯᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᓐᓂᑦ ᑭᒡᒐᖅᑐᐃᔨᓂᑦ, ᐊᒻᒪᑦᑕᐅᖅ ᓇᐅᔮᓂ ᐃᖃᓗᒐᓱᓐᓂᒃᑯᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕈᓐᓇᕋᔭᕐᒪᖔᑕ. ᑕᒪᓐᓇ ᐱᓪᓗᒍ, ᖃᓄᖅᑑᓕᓚᐅᖅᑐᑦ ᓯᕗᒧᐊᒋᐊᖁᔭᐅᓗᑎᒃ ᓯᕗᓪᓕᐅᔾᔭᐅᔪᒪᔪᑦ, ᐊᐃᑉᐱᖅᑕᐅᓗᓂ ᓄᓇᓕᓐᓂ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᔪᖅ ᐱᒋᐊᖅᑎᑕᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᐊᕐᕌᒍᒧᑦ 2020 ᑕᑯᓐᓇᓂᕐᓴᐅᓗᑎᒃ ᓇᐅᔮᓂᑦ ᐊᒻᒪ ᑲᖏᖠᓂᕐᒥ ᐃᖃᓗᒐᓱᓐᓂᓕᕆᓂᕐᒥᑦ. ᐊᒻᒪᐃᓛᒃ, ᐱᔾᔪᓯᐊᖅᑎᑦᑎᕙᓚᐅᖅᑐᑦ ᓄᐊᑦᑎᕙᑦᑐᓂᑦ ᐃᖃᓗᓐᓂᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔪᑦᓴᓂᑦ ᐱᖃᓯᐅᔾᔭᐅᓗᑎᒃ ᐃᓘᓐᓇᑎᒃ ᓈᕐᒥᐅᑕᖏᑦ, ᐃᓚᖏᓐᓂ ᓂᕿᖏᑕ ᐊᒻᒪ ᐊᑦᑐᐊᔪᓂᑦ ᐃᖃᓗᓕᕆᓂᕐᒥᑦ ᐱᓕᕆᔾᔪᑎᒥᓂᕐᓂᒃ ᓄᐊᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ.

• 50−ᓂᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔪᑦᓴᓂᑦ ᐊᑐᓂ ᐱᓚᐅᖅᑐᑦ ᑎᓴᒪᐅᔪᖅᑐᓂᑦ (8) ᐃᒪᓕᓐᓂᑦ ᐊᒻᒪ 50−ᓂᑦ
ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔪᑦᓴᓂᑦ ᐊᑐᓂ ᑎᓴᒪᓂᑦ (4) ᐃᒪᖃᕐᕕᓐᓂᑦ ᓄᐊᑦᑎᕕᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᓇᐅᔮᓂᑦ ᐊᒻᒪ ᖃᖏᕐᖠᓂᕐᒥᑦ
ᐊᕙᑎᖏᓐᓂᑦ ᐊᑐᓂ. ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔪᑦᓴᑦ ᐊᐅᓪᓚᖅᑎᑕᐅᒋᐊᓖᑦ ᐅᐃᓕᐸᐃᒡᒧᑦ ᐊᒻᒪ ᓂᕿᒋᕙᑦᑕᖏᓐᓂᑦ
ᐊᒻᒪ ᖁᕕᕐᕈᕋᓛᖏᓐᓂᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᒋᐊᓛᖅᑐᑦ ᑎᑭᑐᐊᖅᐸᑕ ᖃᐅᔨᓴᕐᕕᐅᓂᐊᖅᑐᒧᑦ.

• 2020−ᒥ, 8,100−ᓗᐊᑦ (3,700 ᑭᓗᒍᕌᒻ) ᐃᖃᓗᓐᓂᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕈᑎᖃᓚᐅᖅᑐᑦ ᑭᓪᓕᖓᓂᑦ ᐱᔭᐅᓯᒪᔪᓂᑦ
ᑭᕙᓪᓕᐅᑉ ᐃᒪᖏᑕ. ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕈᑎᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᐃᖃᓗᐃᑦ ᐃᖃᓗᑦᑕᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᐃᖃᓗᒃ ᐸᐃᒥᑦ (ᐃᒡᓗᓕᒑᕐᔪᒃ ᐊᕙᑎᐊᓂᑦ), ᐸᐃᑯᕐ ᕗᐊᕐᓛᓐᒥᑦ ᐊᒻᒪ ᑯᐊᕐᐸᑦ ᑲᖏᑦᑐᒥᑦ (ᑲᖏᖦᖠᓂᐅᑉ ᐊᕙᑎᐊᓂᑦ) ᐊᒻᒪ ᐅᐃᓪᒪᓐ ᐸᐃᒥᑦ ᐊᒻᒪ ᓵᓐᑎ ᓄᕗᐊᓂᑦ (ᑎᑭᕋᕐᔪᐊᖅ ᐊᕙᑎᐊᓂᑦ).

• ᑭᕙᓪᓕᖅ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᓂᖅᑮᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕈᑎᒥ ᖃᐅᔨᓴᖅᑐᓕᕆᓂᕐᒥᑦ ᐱᓕᕆᐊᑦᓴᖅ (ᐃᖃᓗᓕᕆᕝᕕᒻᒥᑦ
ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔪᑦᓴᓂᑦ) ᐊᑐᓕᓚᐅᕐᒥᔪᑦ ᑐᓪᓕᐊᓂ ᐊᕐᕌᒍᒥᑦ ᐊᒻᒪ ᑲᔪᓯᓂᖃᑦᑎᐊᓚᐅᖅᑐᑎᒃ ᐱᑎᑦᑎᕙᑦᑐᑎᒃ
ᐃᖃᓗᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓂᑦ ᐱᓕᕆᐊᑦᓴᓂᑦ ᓄᐊᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐊᒻᒪ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᖃᓗᓐᓂᑦ ᐊᑐᓂ

ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕐᕕᐅᕙᑦᑐᓂᑦ ᐃᖃᓗᕝᕕᐅᕙᑦᑐᓂᑦ ᐃᒪᖃᕐᕕᓐᓂᑦ.

• ᑭᕙᓪᓕᖅ ᓄᓇᓕᖃᕐᕕᖓᓂ ᐃᖃᓗᓕᕆᓂᕐᒥᑦ ᑲᑎᒪᓛᕐᓂᐊᖅᑐᑎᒃ ᐸᕐᓇᐅᑎᖃᖅᑐᑦ 2021−ᒥ, ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ
ᓄᕙᒡᔪᐊᕐᓇᖅ-19 ᐊᑦᑐᐊᔪᑦ ᓄᓇᓕᐅᑉ ᐊᓯᐊᓅᓗᐊᕆᐊᖃᖕᖏᔾᔪᑎᐅᔪᑦ ᐊᑐᕈᓐᓃᖅᑎᑕᐅᓂᖅᐸᑕ. ᐊᑑᑎᐅᓇᓱᐊᖅᑐᖅ ᑲᑎᒪᓂᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᔾᔪᑎᓕᕆᓂᕐᒥᑦ ᓯᐊᒻᒪᖅᑎᑕᐅᒍᒪᓪᓗᑎᒃ ᖃᐅᔨᔭᐅᓯᒪᔪᑦ 2020−ᒥ ᓄᓇᓕᓐᓂ ᖃᐅᔨᓵᑦᓴᓂᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᓚᐅᖅᑐᒥᑦ ᐊᒻᒪ ᓇᓗᓇᐃᔭᐃᒍᒪᓪᓗᑎᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᒋᐊᓕᓐᓂᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᐅᓚᑕᐅᒋᐊᓕᓐᓂᑦ ᓯᕗᓪᓕᐅᔾᔭᐅᒋᐊᓕᓐᓂᑦ ᐊᒡᒋᖅᑐᒥ ᐃᖃᓗᒐᓱᓐᓂᐅᓛᖅᑐᒥ.

ᑎᑎᕋᖅᑐᖅ:
ᓚᔅ ᕼᐊᕆᔅ − ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᕐᓂᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᓕᕆᓂᖅ

ᑕᐃᓗᕐ ᔨᕚᓐ ᐊᒻᒪ ᑎᓚᓐ ᑐᕐᓯᓐ − ᐃᑲᔫᑎᑦᓴᓂᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᓂᖅ

ᐅᓪᓗᖓ: ᐅᒃᑐᐱᕆ 28, 2020